



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of The Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188

Phone: (206) 325-5626, (206) 324- 5949

(253) 236-3501, (253) 236-3502

Fax: (206) 324-5849

Website: www.vnccs.org

*Người sẽ ngự trên ngai uy linh của
Người, và sẽ phân chia họ ra
(Mt: 25: 31-46)*



NIỀM TIN

CHÚA NHẬT 34 THƯỜNG NIÊN

Lễ Chúa Kitô Vua Vũ Trụ

Ngày 22 & 23 tháng 11 Năm 2014

Giáo xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ.

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ.



Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về: banniemtin@gmail.com

Giờ Lễ Trong Tuần

NGÀY THƯỜNG
11:00 AM và 6:00 PM

Bắt đầu từ 20/9/2014

THỨ BẢY

**4:00PM (TNIT + Giáo Lý +
Việt Ngữ + Giới Trẻ)**

6:00 PM

CHÚA NHẬT

7:30 AM, 9:30 AM
11:30 AM và 5:00 PM

Rửa Tội

*Trong Các Thánh Lễ
(Tuần thứ 4 trong tháng)*

Thứ Bảy
4:00PM, 6:00 PM

Chúa Nhật
9:30 AM
11:30 AM, 5:00 PM

Hôn Phối

*Xin liên lạc với các Cha ít
nhất là 6 tháng trước khi
chọn ngày.*

Giải Tội

*Cuối tuần có giải tội trước
các thánh lễ 30 phút.*

*Ngày thường ai cần xin báo
trước cho các Cha.*

Bí Tích Xức Dầu

*Xin liên lạc với các Cha
hoặc văn phòng giáo xứ:*

(206) 325-5626

**Văn Phòng Giáo Xứ:
(206) 325-5626 Ext. 4**

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ
Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:
**Thứ Hai đến Thứ Sáu
8:30 am - 4:30 pm**

Linh Mục Chánh Xứ:
Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext. 2

Linh Mục Phụ Tá:
Phanxicô Nguyễn Sơn Miên
(206) 325-5626 Ext. 3

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Văn Kiên

Phó Chủ Tịch

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

Thư Ký

Gioan B. Trần Đình Thọ

Các Thành Viên

1. Gioan B. Lưu Công Tiên
2. Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
3. Giuse Bùi Tiêm
4. Đominicô Nguyễn Nghĩa
5. Theresa Cao Tuyết Khanh
6. Phêrô Hồ Anh Dũng
7. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
8. Mattheô Nguyễn Văn Đô
9. Đaminh Nguyễn Huy Hoàng
10. Vincent Trần Michael
11. Gioakim Nguyễn Quân
12. Theresa Trần Thanh Hường
13. Theresa Phạm Tú Ngọc

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch

Giuse Vũ Hoàng Trục

Thành viên

1. Anna Trần Thị Hoa
2. Phaolo Phạm Michael Vũ
3. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng
4. Maria Nguyễn Thuý Duyên
5. Giuse Nguyễn Phong Vũ



LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Trong tâm tình Chúa Nhật cuối cùng năm phụng vụ, Giáo Hội hướng lòng con cái mình về một cùng đích: đó là Chúa Kitô, Vua vũ trụ, Vua của tâm hồn chúng ta. Ngài là Alpha và Omega, là khởi đầu và là tận cùng. Khi thừa nhận Ngài là vua của vũ trụ và của nhân loại, chúng ta đã ý thức vai trò thân dân, biết luôn cộng tác với ơn Chúa để quy hướng mọi loài, mọi sinh hoạt, và ngay chính hồn xác chúng ta về với Chúa và làm vinh danh Chúa mỗi ngày.

Trong tinh thần đó, chúng ta càng ý thức và nhiệt tâm hơn nữa trong mọi hy sinh, đóng góp, và xây dựng đế vương quyền của Chúa được mở rộng trong gia đình, giáo xứ, giáo hội và xã hội. Tuần vừa rồi, chúng ta có dịp thưởng lãm những tấm hình và bài viết rất giá trị từ thời khởi đầu Cộng Đồng Công Giáo Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, với buổi họp dân thân lân đầu, cũng như các sinh hoạt của các hội đồng, cộng đoàn, hội đoàn, đoàn thể, và ca đoàn. Nhìn hình những linh mục, tu sĩ, và giáo dân tiên khởi, trẻ trung, và cũng đang từng bước vượt qua khó khăn gian nan, chúng ta cảm phục và cũng quyết tâm hơn nữa trong giai đoạn hiện nay. **Hôm nay chúng ta xây dựng cho ngày mai! Vài chục năm nữa, con cháu chúng ta sẽ nhìn lại những gì chúng ta nỗ lực làm hôm nay để hăng hái tiến bước.**

Hôm nay, sau buổi họp với các linh mục trong tổng giáo phận bàn về việc điều chỉnh chương trình mục vụ trong hoàn cảnh càng ngày càng ít linh mục vì thiếu ơn gọi, Đức Tổng Giám Mục và các linh mục lại càng **nhấn mạnh hơn đến vai trò tích cực và trưởng thành hơn nữa của giáo dân trong thời đại ngày nay và những năm tháng sắp đến.** Việc giảng dạy, học hỏi giáo lý, việc thiện nguyện giúp giáo xứ trong các lĩnh vực: phụng vụ, mục vụ, phục vụ thật là quan trọng, vì Giáo Hội hoặc giáo xứ là chính mỗi người chúng ta.

Trong truyền thống ngày lễ Tạ Ơn (Thanksgiving), và nhất là trong tâm tình của người Công Giáo, chúng ta tạ ơn Chúa vì bao ơn lành Ngài đã ban cho giáo xứ, cho gia đình và mỗi người chúng ta. Cũng trong tâm tình này, cùng với quý linh mục tu sĩ, tôi xin chân thành cảm ơn quý Ông Bà Anh Chị Em giáo hữu đã cầu nguyện, hợp tác và giúp đỡ cho giáo xứ trong thời gian qua. **Giáo xứ sẽ có thánh lễ tạ ơn vào ngày thứ Bảy, mùng 6 tháng 12 vào lúc 6 pm và sau đó là bữa tiệc trà thân tình để cảm ơn các thiện nguyện viên đã giúp giáo xứ trong suốt năm qua.** Xin mời quý vị thiện nguyện viên đến tham dự đông đủ.

Cuối tuần này, **giáo xứ cùng vui mừng tạ ơn Chúa và cảm ơn ca đoàn Cécilia và ca đoàn Thanh Niên Vào Đời nhân lễ bốn mạng (Thánh Nữ Cécilia và Lễ Chúa Kitô Vua).** Quý Anh Chị Ca Trưởng và Ca Viên đã nhiệt tâm hy sinh thời gian để tập dợt và phục vụ trong các thánh lễ cũng như sinh hoạt phục vụ giáo xứ trong nhiều lĩnh vực. Qua lời chuyển cầu của thánh nữ Cécilia, xin Chúa Kitô Vua luôn đổ tràn ơn thánh để quý Anh Chị tiếp tục sống nhân chứng và phục vụ trong vui mừng, hăng hái, quảng đại và bình an.

Giáo xứ cũng mừng lễ bốn mạng của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm vào cuối tuần này. Đoàn đã luôn nêu cao tinh thần sống đạo của các gia trưởng trong gia đình, và góp phần vào việc thăng tiến đời sống tông đồ trong giáo xứ qua việc cầu nguyện, truyền thống tôn vương, và quảng đại phục vụ giáo xứ. Nguyên xin Chúa Kitô chúc lành cho từng thành viên trong Đoàn Liên Minh Thánh Tâm cũng như gia đình để tiếp tục trở nên những tôi tớ phục vụ cho vương quyền của Chúa ở trần gian.

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta.

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT 34 - LỄ CHÚA KITÔ VUA VŨ TRỤ

Bài Đọc I: Ed 34, 11-12. 15-17

Bài trích sách Tiên tri Êdêkiel.

Đây Chúa là Thiên Chúa phán: "Này chính Ta săn sóc đoàn chiên của Ta và Ta sẽ kiểm soát chúng. Như một mục tử kiểm điểm đoàn chiên trong ngày chúng bị tàn sát, thì Ta cũng kiểm điểm đoàn chiên Ta như vậy. Ta sẽ giải thoát chúng khỏi mọi nơi mà chúng đã bị phân tán, và trong ngày mây mù đen tối.

"Chính Ta sẽ chăn dắt các chiên Ta, chính Ta sẽ cho chúng nằm nghỉ, Chúa là Thiên Chúa phán như thế. Ta sẽ tìm con chiên đã mất, sẽ đem con chiên lạc về, sẽ băng bó con chiên bị thương tích, sẽ lo chữa con chiên bị ốm đau, con nào mập béo, Ta sẽ chăm sóc, và sẽ chăn dắt nó trong sự công chính.

"Còn các người, hỡi chiên của Ta, Chúa là Thiên Chúa phán thế này: Này Ta sẽ phân xử giữa con này với con khác, giữa cừu đực với dê đực".

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 22, 1-2a. 2b-3. 5. 6

Đáp: Chúa chăn nuôi tôi, tôi chẳng thiếu thốn chi (c. 1)

Bài Đọc II: 1 Cr 15, 20-26. 28

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ

gửi tín hữu Côrintô.

Anh em thân mến, Đức Kitô đã từ cõi chết sống lại, là hoa quả đầu mùa của những kẻ yên giấc. Vậy sự chết bởi một người, thì sự kẻ chết sống lại cũng bởi một người. Cũng như mọi người đều phải chết nơi Adam thế nào, thì mọi người cũng sẽ được tác sinh trong Đức Kitô như vậy. Nhưng ai nấy đều theo thứ tự của mình, hoa quả đầu mùa là Đức Kitô, đoạn đến những kẻ thuộc về Đức Kitô, những kẻ đã tin Người xuống thế: rồi đến tận cùng khi Người đã trao vương quốc lại cho Thiên Chúa Cha, và đã tiêu diệt mọi đầu mục, quyền năng và thế lực.

Nhưng Người còn phải cai trị cho đến khi Người đặt mọi quân thù dưới chân Người. Kẻ thù cuối cùng sẽ bị tiêu diệt là sự chết. Khi mọi sự đã suy phục Người, bấy giờ chính Con cũng sẽ suy phục Đấng đã bắt mọi sự suy phục mình, để Thiên Chúa nên mọi sự trong mọi sự.

Đó là lời Chúa.

Alleluia: Mc 11, 10

Alleluia, alleluia! - Chúc tụng Đấng nhân danh Chúa mà đến: chúc tụng nước Đavít tổ phụ chúng ta đã đến. - Alleluia.

Phúc Âm: Mt 25: 31-46.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Khi Con Người đến trong vinh quang, có hết thảy mọi thiên thần hầu cận, Người sẽ ngự trên ngai uy linh của Người. Muôn dân sẽ được tập hợp lại trước mặt Người, và Người sẽ phân chia họ ra, như mục tử tách chiên ra khỏi dê. Chiên thì Người cho đứng bên phải, còn dê ở bên trái.

"Bấy giờ Vua sẽ phán với những người bên hữu rằng: "Hãy đến, hỡi những kẻ Cha Ta chúc phúc, hãy lãnh lấy phần gia nghiệp là Nước Trời đã chuẩn bị cho các người từ khi tạo dựng vũ trụ. Vì

xưa Ta đói, các người cho ăn; Ta khát, các người đã cho uống; Ta là khách lạ, các người đã tiếp rước; Ta mình trần, các người đã cho mặc; Ta đau yếu các người đã viếng thăm; Ta bị tù đầy, các người đã đến với Ta".

"Khi ấy người lành đáp lại rằng: "Lạy Chúa, có bao giờ chúng con thấy Chúa đói mà cho ăn, khát mà cho uống; có bao giờ chúng con thấy Chúa là kẻ khách mà tiếp rước, mình trần mà cho mặc; có khi nào chúng con thấy Chúa yếu đau hay bị tù đầy mà chúng con đến viếng Chúa đâu?" Vua đáp lại: "Quả thật, Ta bảo các người: những gì các người đã làm cho một trong các anh em bé mọn nhất của Ta đây là các người đã làm cho chính Ta".

"Rồi Người cũng sẽ nói với những kẻ bên trái rằng: "Hỡi phường bị chúc dữ, hãy lui khỏi mặt Ta mà vào lửa muôn đời đã đốt sẵn cho ma quỷ và kẻ theo chúng. Vì xưa Ta đói, các người không cho ăn; Ta khát, các người không cho uống; Ta là khách lạ, các người chẳng tiếp rước; Ta mình trần, các người không cho đồ mặc; Ta đau yếu và ở tù, các người đâu có viếng thăm Ta!"

"Bấy giờ họ cũng đáp lại rằng: "Lạy Chúa có bao giờ chúng con đã thấy Chúa đói khát, khách lạ hay mình trần, yếu đau hay ở tù, mà chúng con chẳng giúp đỡ Chúa đâu?" Khi ấy Người đáp lại: "Ta bảo thật cho các người biết: những gì các người đã không làm cho một trong các anh em bé mọn nhất của Ta đây, là các người đã không làm cho chính Ta". Những kẻ ấy sẽ phải tống vào chốn cực hình muôn thuở, còn các người lành thì được vào cõi sống ngàn thu".

Phúc Âm của Chúa

Suy Niệm

1. Nếu hôm nay là ngày phán xét, Chúa sẽ nói với tôi như thế nào?
2. Tôi nhận biết Chúa ở người anh em như thế nào?
3. Tôi nhạy cảm thế nào trước nhu cầu của tha nhân?
4. Hãy nghĩ về lời Chúa hôm nay và nghĩ ra một cách hữu hiệu để giúp đỡ tha nhân.
5. Lời khuyên quan trọng nhất của đạo Công Giáo là yêu thương. Tôi dự trù làm gì để chứng tỏ đức tin phải được thể hiện qua tình thương?



THIRTY-FOURTH SUNDAY: OUR LORD JESUS CHRIST THE KING

READING I : EZ 34: 11-12, 15-17

Thus says the Lord GOD: I myself will look after and tend my sheep. As a shepherd tends his flock when he finds himself among his scattered sheep, so will I tend my sheep? I will rescue them from every place where they were scattered when it was cloudy and dark. I myself will pasture my sheep; I myself will give them rest, says the Lord GOD. The lost I will seek out, the strayed I will bring back, the injured I will bind up, the sick I will heal, but the sleek and the strong I will destroy, shepherding them rightly. As for you, my sheep, says the Lord GOD, I will judge between one sheep and another, between rams and goats.

The Word of the Lord

RESPONSORIAL PSALM PS 23:1-2, 2-3, 5-6

R : The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.

READING II : 1COR 15: 20-26, 28

Brothers and sisters: Christ has been raised from the dead, the firstfruits of those who have fallen asleep. For since death came through man, the resurrection of the dead came also through man. For just as in Adam all die, so too in Christ shall all be brought to life, but each one in proper order: Christ the firstfruits; then, at his coming, those who belong to Christ; then comes the end, when he hands over the kingdom to his God and Father, when he has destroyed every sovereignty and every authority and power.

For he must reign until he has put all his enemies under his feet. The last enemy to be destroyed is death. When everything is subjected to him, then the Son himself will also be subjected to the one who subjected everything to him, so that God may be all in all.

The word of the Lord

GOSPEL : Mt 25 : 31-46

Jesus said to his disciples: "When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, he will sit upon his glorious throne, and all the nations will be assembled before him. And he will separate them one from another, as a shepherd separates the sheep from the goats. He will place the sheep on his right and the goats on his left. Then the king will say to those on his right, 'Come, you who are blessed by my Father. Inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world. For I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink, a stranger and you welcomed me, naked and you clothed me, ill and you cared for me, in prison and you visited me.' Then the righteous will answer him and say, 'Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you drink? When did we see you a stranger and welcome you, or naked and

clothe you? When did we see you ill or in prison, and visit you?' And the king will say to them in reply, 'Amen, I say to you, whatever you did for one of the least brothers of mine, you did for me.' Then he will say to those on his left, 'Depart from me, you accursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels.

For I was hungry and you gave me no food, I was thirsty and you gave me no drink, a stranger and you gave me no welcome, naked and you gave me no clothing, ill and in prison, and you did not care for me.' Then they will answer and say, 'Lord, when did we see you hungry or thirsty or a stranger or naked or ill or in prison, and not minister to your needs?' He will answer them, 'Amen, I say to you, what you did not do for one of these least ones, you did not do for me.' And these will go off to eternal punishment, but the righteous to eternal life."

The Gospel of the Lord

Reflections

1. If today is the judgment day, what does Jesus say to me? What are my reactions to His judgment?
2. How am I aware of Christ's presence in others?
3. How sensitive am I to other people's need? What are the common excuses do I use to keep me from seeing the needs of others and helping others?
4. Reflect on Christ's words in today's gospel and think of a process that will help me to serve Christ in others.
5. What are your plans for your faith to work through love?



TRANG PHỤNG VỤ

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 11 NĂM 2014

Ý CHUNG: Cầu cho những người sống cô đơn: Xin cho những người đang đau khổ vì sống cô đơn cảm nghiệm được sự gần gũi của Thiên Chúa và được những người khác nâng đỡ.

Ý TRUYỀN GIÁO: Cầu cho những nhà đào tạo các chủng sinh và tu sĩ: Xin cho các chủng sinh và nam nữ tu sĩ trẻ có được những nhà đào tạo đủ năng lực và đầy khôn ngoan.

Thứ Hai 24-11 (Đ) Kính Thánh Anrê Dũng Lạc và các bạn Tử Đạo Cn 31, 10-13.19-20. Mt 25, 14-30

Thứ Ba 25-11(Đ) Thánh Catarina Alexandri, trinh nữ, tử đạo. Kh 14, 14-19; Lc 21, 5-11

Thứ Tư 26-11 (X).Kh 15, 1-4; Lc 21, 12-19.

Thứ Năm 27-11 (X): Kh 18, 1-2.21-23; 19, 1-3.9a; Lc 21, 20-28.

Thứ Sáu 28-11(X): Kh 20, 1-4.11-21, 2; Lc 21, 29-33

Thứ Bảy 29-11 (X). Kh 22, 1-7; Lc 21, 34-36.

Chúa Nhật 30-11 (T) Chúa Nhật I Mùa Vọng Năm B.
Thánh Vịnh Tuần III

GIÁO XỨ XIN CHÚC MỪNG CÁC EM ĐƯỢC RỬA TỘI TRONG THÁNG 11



Têrêsa Thụy Anh Phụng

Antôn Adam Bui

Têrêsa Tricia Nguyen

Giuse Benjamin Quoc Binh Doan

Elizabeth Maddalyn My An Duong

Giuse Dylan Quoc Huy Tran

Louis Ian Louis Pham

Phero Warren Thiem Thinh Duong

Catherina Helen Hai Yen Nguyen

Maria Avia Thao Anh Le

Anna Ava Ai Linh Pham

Adasyn Ellyse Nguyen

Maria Hazelyn Thi Nguyen

Damian saviô Emery Minh Khang Pham

Ignatian Weekend Retreat For Young Adults

Are you looking to...

... get away to reflect on your personal relationships and their meanings? ... Reignite your passion in life? Join other young adults for a retreat focused on important and significant relationships – with God, yourself, and others.

Spiritual Director: Fr. Trung Pham, S.J

When & Where: Jan23-25, 2015 (5pm Friday - 5pm Sunday)

Archbishop Brunett Retreat Center at the Palisades

4700 SW Dash Point Rd, Federal Way, WA 98023

For information and registration, please contact:

Anh Tuấn - 206-755-4598 - tonyphung@hotmail.com
<http://www.linhthao.org/seattle.html>

THÔNG BÁO Thánh lễ Tạ Ơn Chúa - Thanksgiving

Thứ Năm ngày 27 tháng 11 năm 2014.

Giáo xứ sẽ có giờ Châu Thánh Thể lúc 9:00am sau đó có các thánh lễ lúc: 9:30am và 11:30am . (Không có lễ 6 giờ chiều)

Ban phụng vụ xin kính mời quý hội đoàn phụ trách phần phụng vụ như sau:

- **Thánh lễ 9:30am**

* Ca đoàn Sao Mai phụ trách

* Thừa Tác Viên Lời Chúa, lời nguyện chung: *Liên Đoàn Tông Đồ Fatima*

* Xin Tiền, dâng lễ vật: *Liên Minh Thánh Tâm*

* Thừa Tác Viên Thánh Thể: *Huỳnh Đoàn Daminh*

- **Thánh lễ 11:30am**

* Ca đoàn Tin Yêu phụ trách

* Thừa Tác Viên Lời Chúa, lời nguyện chung: *Hội Các Bà Mẹ*

* Xin tiền, dâng lễ vật: *Hội Thánh Linh*

* Thừa Tác Viên Thánh Thể: *Quý vị TTV TT phụ trách lễ Chúa Nhật hàng tuần.*

Kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em đến tham dự giờ Châu Thánh Thể và tham dự thánh lễ.

Gx.CTTĐVN

TRANG PHỤNG VỤ

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

Phạm Sĩ Bằng	Trần Thị Lộc
Trần Văn Khải	Nguyễn Thị Sâm
Nguyễn Mạnh Tuất	Đinh Thị Nhạn
Bùi mạnh Hồ	Nguyễn Thị Nhàn
Phạm Văn Tuấn	Ngô Thị Liêm
Hồng	Lê Thị Thuý
Hậu	Nguyễn Thị Hương
Bùi Huy Vinh	Đỗ Thị Mỹ
Nguyễn Thanh Vân	Cao Thị Phụng
Nguyễn Thắng	Nguyễn T. Phi
Bùi Hoàng Thư	Cụ Cúc
Bà Phạm Thị Nhón	Nguyễn T. Muôn
Trương Đình Phước	Nguyễn T. Minh
Nguyễn Cao Thắng	Bà Cụ An
Lê Văn Hồng	Trần Minh Nguyệt
Lê Đức Trụ	Lê Thị Nga
Nguyễn Quyên	Đào T. Hồng Vân
Phạm Hữu Giang	Lê Thị Hoa
Chu Văn Như	Phạm Thị Thu
Nguyễn Văn Quyết	Nguyễn Thị Dung
Nguyễn Nhật Minh	Đặng Thị Yên
Nguyễn Hùng	Phan Phước Khánh
Nguyễn Văn Xuyên	Nguyễn Văn Cảnh
Phạm Thanh Tâm	Bà Nguyễn Thị Khải

PHÂN ƯU

Nhận được tin **Ông Cụ Phêrô Bùi Đắc Hữu**
(Thân phụ Chị Bùi Thanh Phương, Nhạc phụ của Anh Lưu Công Tiên) vừa được

Chúa gọi về lúc 6 giờ sáng ngày 19 tháng 11 năm 2014.
Ông Cụ Phêrô là một vị đã hết lòng cộng tác giúp Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam TGP Seattle cũng như giáo xứ trong nhiều thập niên qua.

Trong niềm thương tiếc về sự ra đi của Ông Cụ Phêrô, Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam xin chân thành phân ưu đến gia đình AC Lưu Công Tiên (Thành viên Hội Đồng Mục Vụ) và Bùi Thanh Phương cùng đại gia đình Tang Quỳn.

Nguyễn xin Chúa sớm đưa linh hồn cụ Phêrô về chốn vĩnh hằng và xin Chúa nâng đỡ ủi an các thành viên trong Tang Quỳn trước sự đau buồn này.

Giáo xứ phân ưu.

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Ông Phêrô Bùi Đắc Hữu

-Thứ Sáu: Ngày 21/11/2014

7:30 pm. – 9:0 pm. Nghi thức phát tang, cầu nguyện

tại Our Lady of Perpetual Help

2619 Cedar street. Everett, WA 98201

-Thứ Bảy: Ngày 22/11/2014

6:00pm – 8:30pm: Thăm viếng, cầu nguyện

-Chúa Nhật: Ngày 23/11/2014

6:00pm – 8:30pm: Thăm viếng, cầu nguyện

-Thứ Hai: Ngày 24/11/2014

10:00 am. Thánh Lễ An Táng tại Thánh Đường

Immaculate Conception Church

2501 Hoyt Avenue Everett, WA 98201

Sau thánh lễ linh cửu sẽ được chôn tại

Hollywood Cemetery 205 NE 205th St Shoreline WA 98155

PHÂN ƯU

Giáo xứ xin phân ưu đến các gia đình tang quỳn có người thân qua đời trong tuần vừa qua:

1. **Linh hồn Em Đominicô Peter Vũ**

Thánh lễ an táng đã được cử hành vào

Thứ Năm ngày 20 / 11 /2014. Lúc 11 giờ trưa.

2. **Linh hồn Ông Simon Nguyễn Thanh Hiền.** Qua đời ngày 18 tháng 11 năm 2014.

Thánh lễ an táng vào Thứ Bảy ngày 22 / 11 /2014

Tại Gx. Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

3. **Linh hồn Ông Giuse Nguyễn Khắc Nhu**

Qua đời thứ Tư ngày 19 tháng 11 năm 2014

Thánh lễ an táng sẽ được cử hành vào Thứ Bảy ngày 29 / 11 /2014 tại Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam. Lúc 9:00am

Xin Chúa sớm đưa các linh hồn này về hưởng tôn nhan Chúa muôn đời.

Xin quý Ông Bà Anh Chị Em tiếp tục cầu nguyện cho các linh hồn: Đominicô, simon và Giuse được hưởng hạnh phúc thiên đàng

Gx. CTTĐVN

TRANG SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ



MỜI MUA BỘ DVD HỘI CHỢ HÈ 2014

Bộ DVD Hội Chợ Hè năm 2014 do anh Trần Năng thực hiện rất công phu ghi lại đầy đủ 3 ngày Hội Chợ được phát hành vào dịp khai mạc Triển Lãm Hành

Trình Đức Tin. Một kỷ niệm đáng trân quý trong bộ DVD là hình ảnh Đức Nguyên TGM Brunett dù sức khỏe không được bình thường nhưng vì lòng ưu ái đến giáo xứ ngài đã đến chủ sự buổi rước kiệu Đức Mẹ thật cảm động. Hình ảnh đêm cầu nguyện cho Việt Nam rất sinh động. **Bộ DVD gồm 4 tập giá ủng hộ \$20.00.** Tiền thu được sẽ đưa vào quỹ xây dựng giáo xứ. Anh Trần Năng đã bỏ công sức thực hiện cuốn Video một cách công phu, để khích lệ tinh thần thiện nguyện này, mỗi gia đình nên góp một bàn tay mua bộ DVD Hội Chợ Hè này để ủng hộ giáo xứ.

THÔNG BÁO QUAN TRỌNG CỦA BAN NIỀM TIN

Để tránh mọi trở ngại trong việc in báo Niềm Tin hằng tuần. **Bắt đầu từ tháng 11 năm 2014. Báo Niềm Tin sẽ được in vào ngày thứ năm mỗi tuần.**

Ban Niềm Tin xin thông báo đến các Cộng Đoàn, Hội Đoàn và cá nhân muốn phổ biến những thông tin trên báo Niềm Tin thì xin gửi đến banniemtin@gmail.com trước 12 giờ đêm thứ tư hằng tuần. Mọi tin tức gửi sau giờ qui định này sẽ không kịp đăng trong tuần. Xin cảm ơn.

Ban Niềm Tin

THÔNG BÁO

Kính gửi quý Thầy Cô trong các chương trình sinh hoạt của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, và theo luật của Tổng Giáo Phận Seattle yêu cầu tất cả những ai làm việc hoặc sinh hoạt với các em nhỏ đều phải được học qua lớp Safe Environment. Giáo xứ sẽ có lớp học vào:

Chúa Nhật ngày 23 tháng 11 năm 2014

Từ 2:00pm - 4:30pm tại phòng E 33

Quý Thầy Cô sẽ ghi danh tại các nhóm của mình hoặc liên lạc với văn phòng Giáo xứ: (206) 325-5626

Văn phòng GX.CTTĐVN kính báo

THÔNG BÁO - PHÒNG GIỮ TRẺ

Giáo xứ xin chân thành tri ân đến các Anh Chị thiện nguyện viên đã ghi danh vào ban giữ trẻ của Giáo xứ:

Chị Julia Nguyễn

Chị Ngọc Nguyễn

Anh Bảo Ngọc

Chị Châu Nguyễn

Chị Trang

Chị Hằng Đỗ

Anh Thắng Phạm

Xin gửi đến quý vị phụ huynh những điều cần lưu ý sau đây:

1. Daycare chỉ giữ những em dưới 6 tuổi mà thôi.
2. Quý vị phụ huynh nhớ sign in/ out vào sổ Daycare mỗi lúc gửi hoặc đón các cháu.
3. Daycare chúng tôi chỉ giúp trông coi các cháu trong lúc quý vị tham dự Thánh Lễ, hoặc tham gia các công tác của Giáo xứ. Chúng tôi không chịu trách nhiệm cho các cháu ăn, uống, hay uống thuốc..
4. Daycare sẽ đóng cửa sau khi Thánh Lễ kết thúc 15 phút. Vì vậy, quý vị vui lòng nhớ đến đón các cháu ngay sau khi Thánh Lễ đã xong.
5. Daycare mở cửa vào các ngày:
Thứ bảy từ 10:30am đến khi kết thúc Thánh Lễ 6 giờ chiều.
Chúa Nhật từ 9:00am đến khi kết thúc Thánh Lễ 11:30am

Xin cảm ơn

Tin Tài Chánh Tuần 16 Tháng 11 Năm 2014

Các thánh lễ:	\$8,358.00
Tiền hoa, trang trí:	\$130.00
Rửa tội:	\$340.00
Xin Khấn Đức Mẹ:	\$231.00
Bán sách thánh kính, tượng:	\$90.00
Giáo Lý Việt Ngữ & TNTT:	\$200.00
Tiền bán đồ ăn cho các em GLVN & TNTT (Chưa tính tiền mua vật liệu nấu ăn):	\$175.00
Quỹ xây dựng: Campaign Fund General:	\$14,515.00
Quỹ xây dựng: Campaign Fund "Food sale"	\$3,485.00
Quỹ xây dựng: Campaign Fund Other:	\$538.00
Quỹ Hưu Dưỡng Linh Mục:	\$45.00
Hoàn trả tiền kê của Giáo Xứ:	\$100.00
Giới Trẻ "Youth Convention 2015":	\$1,660.00
Tổng Thu:	\$29,867.00

HÀNH TRÌNH ĐỨC TIN



Ngày tháng đáng ghi nhớ từ 2010 đến 2014:

* Ngày 5 tháng 11 năm 2010 Đức Tổng Giám Mục Alexander J Brunett ký sắc lệnh thành lập Giáo xứ thể nhân tại nhà thờ **CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM SEATTLE.**” Sắc lệnh có hiệu lực vào ngày 19 tháng 11 năm 2010.

* Chúa Nhật ngày 21 tháng 11 năm 2010, Đức TGM Alexander J Brunett đến Trung Tâm Cộng Đồng chủ sự thánh lễ tạ ơn trao Sắc Lệnh thành lập Giáo Xứ Thể Nhân cho linh mục chánh xứ tiên khởi Gioakim Đào Xuân Thành.

Xem hình ảnh: <http://cid-95aef50e34512edc.photos.live.com/browse.aspx/Tanchanhxu>

* Ngày 8 tháng 12 năm 2011 ngày lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, cha chánh xứ Đào Xuân Thành công bố cuộc vận động gây quỹ xây dựng để tậu mãi cơ sở mới. Trong thời gian này, giáo xứ đã tìm được một địa điểm tương đối rộng rãi và cũng không xa Trung Tâm mấy, đó là khu vực góc đường Othello và Martin Luther King Jr.

Khi hay tin giáo xứ sẽ tậu mãi khu vực này thì mọi tầng lớp giáo dân trong giáo xứ đều rất vui mừng. Thế nhưng đến khoảng giữa mùa hè năm 2012, kết quả việc tậu mãi bất thành vì khu vực này có một lô bị ô nhiễm.

Mất chỗ này tìm chỗ khác, với niềm tin phó thác và sự quyết tâm cầu nguyện liên li của toàn thể giáo dân, không bao lâu cha chánh xứ và HĐMV đã tìm được một địa điểm mới. Đó là nhà thờ hiện nay.

* **Ngày 19 tháng 12 năm 2012**, Đức TGM Peter Sartain đã chính thức gửi văn thư cho phép giáo xứ bắt đầu di dời về địa điểm mới. Trong dịp này Đức Tổng Giám Mục cũng đã khích lệ và mời gọi giáo dân hãy chung sức, tích cực đóng góp để xây cất ngôi Thánh Đường mới khang trang, rộng rãi có tầm cỡ xứng đáng là giáo đường mang tên Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Seattle. Do đó các văn phòng của Tòa giám mục đã tiến hành hoàn tất mọi thủ tục kết thúc việc tậu mãi một cách nhanh chóng.

* **Ngày 8 tháng 2 năm 2013**, giáo xứ chính thức nhận chia khóa cơ sở mới.

Chúa nhật ngày 10 tháng 2 năm 2013 là ngày Mồng Một Tết Năm Quý Tỵ sau Thánh lễ tạ ơn đón Xuân Quý Tỵ được tổ chức tại Hội trường của trường học Aki Kurose trên đường Graham chấm dứt. Cha chánh xứ cùng với đông đảo giáo dân đến cử hành nghi thức làm phép đất tại cơ sở mới vào khoảng 3 giờ chiều.

Xem hình ảnh: <https://picasaweb.google.com/100429147408528482693/MUNGCOSOMOI>

Dù là ngày Mồng Một Tết, nhiều gia đình đã bỏ hết mọi chuyện để đến cơ sở mới tham dự nghi thức làm phép cơ sở với niềm vui khó tả. Ai cũng lộ vẻ mừng vui từ ông bà cụ già đến tầng lớp trẻ trung. Nhiều bạn trẻ đã tỏ ra sung sướng khi bước vào cơ sở mới: **đây thực sự là cái nôi của người Công giáo Việt Nam chúng ta.**

* Hội Chợ Hè năm 2013 được tổ chức trong khuôn viên tại cơ sở mới đã thu hút đông đảo đồng hương và dân Chúa Việt Nam trong TGP Seattle đến tham dự. Đêm thấp nền cầu nguyện cho Việt Nam vào đêm thứ bảy trong dịp Hội Chợ Hè này có gần 4 ngàn người tham dự.

* Ngày 20 tháng 01 năm 2014, cha chánh xứ quyết định di chuyển bàn thờ về nơi cơ sở mới. Bàn thờ là một khối đá rất nặng, thế nhưng những anh em thiện nguyện đã ra sức tìm mọi cách để di chuyển và đã thực hiện việc di chuyển một cách an toàn.

Di chuyển bàn thờ: www.youtube.com/watch?v=R5_kbf3BuTk

* Đêm 30 tháng 01 năm 2014 đêm Giao Thừa chào đón Xuân Giáp Ngọ, một biến cố trọng đại đến với dân Chúa Việt Nam thuộc TGP Seattle. Đức TGM Peter Sartain đã đến chủ sự nghi thức làm phép cơ sở mới và ngôi nhà thờ tạm. Đức TGM chủ tế thánh lễ cùng nhiều linh mục trong TGP đồng tế. Nhà thờ đang sử dụng để cử hành các việc phụng vụ thánh chỉ là nhà thờ tạm nhưng cũng khá khang trang rộng rãi.

* Trong năm 2014, giáo xứ đã hân hạnh được tổ chức Đại Hội Đức Mẹ La Vang do Liên Đoàn Công Giáo Việt Nam tại Hoa Kỳ phối hợp với miền Tây Bắc tổ chức tại giáo xứ vào 2 ngày 30 và 31 tháng 5 với hơn 5 ngàn giáo dân từ nhiều Cộng Đoàn xa đến tham dự.

Xem hình ảnh: <https://picasaweb.google.com/100429147408528482693/DAIHOILAVANG2014#>

* Hội Chợ Hè 2014 được tổ chức vào các ngày 15, 16 và 17 tháng 8 rất thành công. Đức Nguyên TGM dù già yếu ngài cũng đến chủ sự buổi rước kiệu Đức Mẹ la Vang vào đêm khai mạc Hội Chợ.

Xem hình ảnh: <https://picasaweb.google.com/100429147408528482693/KHAIMACHOICHO2014#>

Đặc biệt trong những ngày Hội Chợ, cộng đoàn dân Chúa nơi đây bao giờ cũng hướng về quê hương Việt nam trong đêm thấp nền cầu nguyện đã thu hút đồng hương tham dự đông đảo

Xem hình ảnh: <https://picasaweb.google.com/100429147408528482693/THAPNEN2014#>

* Ngoài ra giáo xứ cũng đảm nhận việc tổ chức Đại Hội Giới Trẻ Việt Nam lần thứ 5: VYC5 trong tuần lễ Độc Lập của Hoa Kỳ từ ngày 3 đến ngày 5 tháng 7 năm 2015.

* Hiện nay, các lớp giáo lý Hồn Việt, Việt Ngữ Đắc Lộ và Thiếu Nhi Thánh Thể đều sinh hoạt thoải mái và tự do tung tăng trong suốt ngày thứ bảy dù trời mưa hay nắng.

* Giáo xứ đang tích cực nỗ lực tiến đến việc kiến thiết một ngôi nhà thờ mới khang trang hơn, đẹp hơn để xứng đáng với tước hiệu **Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.**

Quả thật nhiều người từ xa đến thăm đều cho rằng đây chính là cái nôi, là ngôi nhà mẹ của người Công Giáo Việt Nam trong TGP Seattle. Khi có được ngôi thánh đường khang trang nơi cao nguyên tình xanh này thì đó là niềm hạnh diện không những chỉ riêng trong Tổng Giáo Phận Seattle mà còn là niềm hạnh diện chung của người Công Giáo Việt Nam trên đất nước Hoa Kỳ cũng như trên toàn thế giới.

NIỀM VUI GIA ĐÌNH GIÁO XỨ

Phòng triển lãm Hành Trình Đức Tin mở cửa từ sáng Chúa Nhật 16 tháng 11 năm 2014 cho đến Tết Âm Lịch Ất Mùi 2015. Kính mời quý ông bà và anh chị đến xem để cùng cảm nghiệm cuộc Hành Trình Đức Tin của Cộng Đoàn dân Chúa Việt Nam trong TGP Seattle từ ngày mới đến đất nước tự do cho đến khi được nâng lên hàng giáo xứ thể nhân với bao gian nan thử thách cho đến hôm nay và mai sau.



Ban Phụ Trách thực hiện phòng triển lãm



Niềm vui trong ngày trọng đại của giáo xứ Cha chánh xứ và Tân 2 Hội Đồng cắt bánh mừng Bồn Mạng lần thứ 4.

Nhân ngày mừng lễ Bồn Mạng của Giáo xứ, các thành viên tân Hội Đồng Mục Vụ và Hội Đồng Tài Chánh nhiệm kỳ 2014- 2017 ra mắt cộng đoàn dân Chúa trong giáo xứ.



Cha chánh xứ nhận lời tuyên hứa của các thành viên trong hai Hội Đồng và ngài chúc lành cho tất cả các thành viên hiện diện



Ban phụ trách quán ăn giáo xứ là những thành viên nhiệt thành của giáo xứ luôn tận tâm phục vụ giáo xứ bất kể khó nhọc.

KARAOKE

Hát cho nhau nghe



Đêm cuối tuần, bạn cần những giây phút thanh thản để quên đi những phiền muộn đủ thứ trong suốt cả tuần lễ. Bạn hãy đến với giáo xứ trong chương trình **hát cho nhau nghe** để cùng hát và cùng nghe với nhau. Chương trình **hát cho nhau nghe** dành cho mọi lứa tuổi được tổ chức vào mỗi tối thứ bảy sau thánh lễ 6 giờ kéo dài đến 10 giờ đêm tại quán ăn giáo xứ. Hãy mời gọi nhau tham dự chương trình **hát cho nhau nghe**. Giáo xứ kính mời

THÔNG TIN VỀ ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ LẦN THỨ 5

ĐẠI HỘI GIỚI TRẺ VIỆT NAM KỲ 5 CHƯƠNG TRÌNH GHI DANH



Vietnamese Youth Convention (VYC5) – Registration Opens!

In the past few months the organizing committee for the Vietnamese Youth Convention (VYC5) has put lots of energy in preparation for the upcoming convention with the purpose to create opportunity for Vietnamese youth to come together, to learn, and celebrate their faith in Jesus Christ.

In this joyful spirit of Christ, we would like to announce the following:

1. The website for VYC5 will be launched after Saturday's 4pm mass.
(www.vyc5.org)
2. Registration will open after Sunday Mass:
7:30am 9:30am and 11:30am, 5:00pm.
3. The convention will be held from Friday July 3 until Sunday July 5, 2015.
4. The location will be at PLU.

Please continue to pray for unity and sincere contribution of talent within the planning committee for a successful convention.

Sincerely,

VYC5 Organizing Committee

Kính Thưa Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Vị trong các Hội Đồng, Cộng Đoàn, Đoàn Thể, và các Bạn Trẻ

Trong những tháng vừa qua các ban và các khối của Ban Tổ Chức Đại Hội Giới Trẻ Việt Nam Kỳ 5 đã ráo riết họp để chuẩn bị cho các ngày đại hội sắp tới với mục đích tạo cơ hội cho các bạn trẻ từ khắp nơi đến tụ họp để làm quen, học hỏi, và chia sẻ về cuộc sống đức tin trong Chúa Giêsu.

Trong tâm tình hân hoan và cảm tạ Chúa, Ban Tổ Chức chúng con xin được:

1. Chính thức ra mắt Website cho Đại Hội Giới Trẻ Kỳ 5 ngay sau Thánh Lễ 4:00 giờ chiều Thứ Bảy.
2. Bắt đầu nhận đơn ghi danh tham dự đại hội ngay sau Thánh Lễ 9:30 và 11:30 sáng Chúa Nhật hằng tuần.
3. Đại hội được tổ chức từ Thứ Sáu Ngày 3 Tháng 7 đến Chúa Nhật Ngày 5 Tháng 7 Năm 2015.
4. Địa điểm: Trường Đại Học PLU.

Kính xin Quý Cha và quý vị tiếp tục cầu nguyện cho sự cộng tác và lòng nhiệt thành đóng góp tài năng của các thành viên trong Ban Tổ Chức để đại hội được thành công mỹ mãn.

Trân trọng thông báo,

Ban Tổ Chức Đại Hội Giới Trẻ Việt Nam kỳ 5

BẢO HIỂM METLIFE Auto, Home, & Life Insurance 401 Olympia Ave NE #117 Mailbox 37 Renton, WA 98056 Xin liên lạc: HELEN LE Tel 425-572-6755 Cell 206-853-8947 Fax 425-587-1948 hle@metlife.com www.HelenLe.MetLife.com	FIRST CALIFORNIA MORTGAGE COMPANY Cung cấp chương trình tài trợ mua nhà Micol Hoang Le Sale Manager mle@firstcal.net 206-778-7113 4040 Lake Washington Blvd. NE, #361 Kirkland, WA 98033 <i>If you do a loan with me then, I will donate \$100 to the church.</i>	sharemoney www.sharemoney.com Cách nhanh nhất để gửi tiền trực tuyến cho người thân. - Giao tiền tận nhà trong vòng 24 tiếng - Giao tiền tận nhà trong 64 tỉnh / thành - Giao tiền đô la Mỹ - Người nhận thưởng xuyên nhận được tiền trong vòng 2 hay 3 tiếng sau. Đổi với phiếu gửi tiền lần đầu sẽ giảm \$ 2.00, xin nhập mã giảm giá "Share2"	NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY 10885 NE 4th Street, #1400 Bellevue, WA 98004 Fax 425-462-4816 NGUYỄN VĂN ĐO Cell: (206) 602-0690 dvnguyen01@ft.newyorklife.com www.newyorklife.com Kinh Nghiệm - Uy Tín - Kín Đáo
1 STOP 4 EVERYTHING 134 Rainier Ave S Renton, WA 98057 Open 7 Days A Week: 10am-7pm (gần khu Walmart, Honda of Renton) Chuyên bán các loại: - Quần áo nam, nữ và trẻ em - Giày dép, dây nịt, bóp, đồng hồ.. - Đồ dùng nhà bếp, các đồ điện tử - Trang trí nội thất, màn cửa... (425) 255-0241	LE'S DELI & BAKERY 18123 E. Valley Hwy, #B101 Kent WA 98032 (đối diện 99 Ranch Market) 206-909-2212 - Các loại Bánh Mì, bánh Pháp ... - French coffee, bubble tea, deserts, smoothies, trái cây ngâm, khô bò... - Nhận nấu cơm tháng Mon-Fri: 7AM 8PM Sat & Sun: 8AM-7PM	SPEEDWAY COLLISION SERVICE CENTER Trung Tâm Sửa Xe Người Việt 15016 Hwy 99 Lynnwood, WA 98037 Tel: 425-787-1820 Toll Free: 1-877-787-1820 Fax 425-787-1825 Towing Service: 425-773-4420 Rental Car Available Kinh Nghiệm – Uy Tín – Bảo hành Quang Adam Kính Mời	Bác Sĩ Nhân Khoa BÙI M. THY KELLY, MD Tốt Nghiệp Y Khoa tại University of Washington Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, phẫu thuật và trị bằng tia laser Địa điểm 1: Ballard (M,W,Th,Fri) 1455 NW Leary Way, Ste 300 Seattle, WA 98107; (206) 784-3350 Địa điểm 2: Northgate (Tuesday) 155 NE 100th Street, Ste 110 Seattle, WA 98125; (206) 363-8855 Giờ làm việc: 8:00 AM - 5:00 PM (xin vui lòng lấy hẹn trước)
 TRẦN VĂN THẮNG (206) 335-1811 thang.tran@soleilre.com Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc từ năm 2004 <i>B.S. in Computer Science class 1999</i> 		FOUR SEASONS BEAUTY SUPPLY - Chuyên bán sỉ và lẻ các mặt hàng về nail - Nhận remodel cho tiệm cũ và build tiệm mới - Wholesale discount price every Sunday - Hàng tốt và chất lượng cao - Uy tín và giá cả cạnh tranh Monday - Friday 9AM - 5PM Saturday- Close Sunday 10AM – 5PM 1083 Andover Parkway East, Tukwila, WA 98188 Phone: 206-575-6700 Fax: 206-575-2277 Cách Giáo Xứ CTĐVN 3 phút lái xe 	
Beauty Salon Thái Á Châu Địa điểm 1: 20708 – 108th Ave SE Kent, WA 98031 Work: 253-981-3524 Địa điểm 2: 1220 S. Jackson St Seattle, WA 98144 Cell: 206-331-5973 Open: 10AM-7PM, closed Wed - Cắt tóc nam nữ theo thời trang - Nối tóc, duỗi tóc theo kiểu V.N. - Chuyên phục hồi tóc uốn tóc hư - Brazilian Blowout or Keratin - Nhuộm, hấp dầu, updo, trang điểm - Phun chân mày	SDK DENTAL CARE SAM DK KIM, D.M.D. 1412 SW 43rd St #109 (IDC Medical Plaza) Renton, WA 98057 Tel (425)251-5440 Website: www.sdkdentalcare.com Chương trình khuyến mãi: 1. New patient will receive \$200 dental credit. 2. Referrer will receive \$25 or \$100 gift card for new patients. **Offer valid towards dental treatments only. Limit 1 per new patient. Exclusions apply to certain insurance plans. No cash value. <i>Expires 12/31/14</i>	MICHELLE P. PHAM Sr. Mortgage Consultant, MLS #583065 [HomeStreet] Bank (206) 660 1151 michelle.pham@homestreet.com 500 108 th Ave NE Suite #2500, Bellevue WA 98004 Cung cấp chương trình tài trợ: mua nhà, xây dựng, refinance  "Nếu quý vị mượn tiền mua nhà hoặc refinance qua dịch vụ của Michelle Pham, chúng tôi sẽ tặng \$1,000 khi đóng hồ sơ và vui lòng nhắc thầy quảng cáo trong <u>Báo Niềm Tin</u>."	
BUSINESS REAL ESTATE LOANS MONEY TO LEND EMPIRE FINANCIAL SERVICES MUST SPEAK ENGLISH 14900 Interurban Ave So Suite 271 Tukwila, WA 98138 * Chương trình ngắn hạn 1 - 3 năm * Tiền mượn lên đến \$1,000,000.00 * Đầu tư nhà cửa, thương mại, xây dựng * Rehab loans * Không Credit - không thành vấn đề * Không lợi tức - không thành vấn đề JOHN M. BAKER 253.508.3217 Email: johnbakerefs@gmail.com Website: www.empireloans.net	SPACE AVAILABLE!!!  Muốn Quảng Cáo Trên Báo Niềm Tin. Mọi Chi Tiết Xin Liêc Lạc: Vũ Hoàng Trục (206) 229-6181	SPACE AVAILABLE!!!  Muốn Quảng Cáo Trên Báo Niềm Tin. Mọi Chi Tiết Xin Liêc Lạc: Vũ Hoàng Trục (206) 229-6181	

Bác Sĩ Nha Khoa Giáp Phúc Đạt D.M.D Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ - Chữa Răng - Làm Răng Giả - Giải Phẫu Nha Khoa Nhận Medicaid & Insurance Giờ làm việc: Ngày thường: 9 am – 6 pm Thứ Bảy: 8 am – 4 pm Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước 1212 S. Main St. Upper Lever Trên Lầu Seattle, WA 98144 (206) 322-1861	ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO † Tổng Giáo Phận Seattle † - <i>Holyrood</i> - <i>St. Patrick</i> - <i>Calvary</i> - <i>Gethsemane</i> Quý vị muốn CHUẨN BỊ TRƯỚC • Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt • Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ... với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh trên hay cần tham khảo, xin liên lạc: Vũ Hoàng Trục Seattle (206) 229-6181 Tacoma (253) 282-0736	JUSTIN'S COMPUTER REPAIR Chuyên sửa chữa và lắp ráp máy vi tính DESKTOP & LAPTOP WEB DESIGN www.justin2repair.com (206) 427-6715 NHÀ QUẢN COLUMBIA Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam hơn 30 năm qua Các phòng tổ chức nghi lễ vừa được TÂN TRANG - ĐỔI MỚI 4567 Rainier Ave S., Seattle, WA 98118 Phone: 206-722-1100 Fax: 206-760-1856	Minh Tây - Dịch vụ từ A - Z - Kéo xe, bỏ đồ phế thải, ... - Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S. Kinh Nghiệm - Uy Tín - Cảm ơn CD (206) 779-4972  BÁC SĨ NHA KHOA THANG NGUYEN, DDS 20113 68th Ave. W, Lynnwood, WA 98036 425-835-0398 ✓ Nha khoa toàn diện, thăm mỷ ✓ Niềng răng, implant, nhĩ đồng Trên 19 năm kinh nghiệm - Nhẹ Nhàng - Tận Tâm
Vina Chăm Cứu, Thuốc Bắc Tel: 206-324-3009 Thạc Sĩ Trần Quốc Việt Chuyên trị đau nhức, mất ngủ, suy nhược, thấp khớp, huyết áp cao, suyễn, tiểu đêm, yếu sinh lý, tê liệt. "Nhận các bảo hiểm & bảo hiểm tai nạn" DENTAL CARE NW Family - Cosmetic - Orthodontic Phạm Ngọc Trung, D. D. S. <i>Nha Khoa Tổng Quát</i> 502 Rainier Ave S # 203 Seattle, WA 98144 (206) 726-9711	CD INCOME TAX Tạ Lưu Anh Dũng CPA ✧ Khai thuế lợi tức cá nhân ✧ Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp ✧ Làm giấy tờ cho di dân & tị nạn ✧ Thông dịch & thị thực chữ ký ✧ Hướng dẫn xin giấy phép kinh doanh 4025 Rainier Ave. S Seattle, WA 98118 Tel: 206-722-1934 Fax: 206-725-1920 Tạ Lưu Anh Dũng (425) 591-5888 Tạ Văn Thành (425) 221-0966	SAIGON'S BAKERY & BUBBLE TEA 1200 S. Jackson St, Suite 3 Seattle, WA 98144 - Làm các loại Bánh Mì - Bánh Cưới, Sinh Nhật - Các loại Nước giải khát, chè, ... - Khô bò, Chà bông, ... 206-329-0448	PHILIP HARDWOOD FLOOR 9357 52nd Ave S Seattle, WA 98118 (206) 349-8469 Chuyên làm các loại sàn gỗ Sàn gỗ cũ làm thành mới Đánh bóng, sửa chữa, lắp ráp Làm tất cả các loại màu gỗ Có giá đặc biệt cho đồng hương Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Nghiệm
BÁC SĨ NHA KHOA PHONG N. BÙI Tốt Nghiệp Nha Khoa tại University of Washington. HEALTHY SMILE DENTISTRY 1640 Duval Ave NE, Ste. 201 Renton, WA 98059 (above Bank of America) 425-235-4950 Giờ làm việc: Thứ 2 - Thứ 6: 9AM - 6PM Thứ 7: 9AM - 3PM Nhận Các Bảo Hiểm Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Nghiệm	BÁC SĨ Y KHOA TONY PHẠM Y KHOA & THẨM MỸ VIỆN • Bác Sĩ Gia Đình Cho Trẻ Em, Người Lớn • Chuyên Trị Nội Khoa & Ngoại Khoa • Tại Nạn Lao Động & Giao Thông • Chuyên Trị Mụn, Nám ... Các Chứng Bệnh Về Da Bằng Laser & Phẫu Thuật 510 6th Ave. S, Suite 101 Seattle, WA 98104 (206) 682-7059 Giờ làm việc Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 6PM	TỔ HỢP LUẬT SƯ Feldman & Lee P.S. 604 W Meeker St Suite 206 Kent, WA 98032 19303 44th Ave W Lynnwood, WA 98036 Luật Sư Phan Anh Tuấn Cell: (206) 375-7651 Office: (253) 859-2488 Luật tại nạn, Luật hình sự...	KIET'S AUTO BODY & SALE 10245 16TH Ave SW Seattle, WA 98146 206-763-6262 or 206-351-0672 www.kietsautobody.com - Làm đồng, kéo sườn, sơn xe - Sửa và mua bán các loại xe - Nhận và giao xe đến tận nhà - Kéo xe và định giá miễn phí - Giúp quý vị liên lạc bảo hiểm Kinh Nghiệm - Uy Tín - Bảo hành
Nha Sĩ Phan Hoài Chi Tốt Nghiệp Nha Khoa tại Boston University 18123 E. Valley Hwy, Suite B104 Kent, WA 98032 (đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận) (425) 656-2919 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM Thứ Bảy: Theo Hẹn Nhận các loại bảo hiểm, Medical Coupon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay không có bảo hiểm	EVERGREEN Chiropractic Clinic & Massage Bác Sĩ ANDY CHIEM 1032 S. Jackson St. #200 Seattle, WA 98104 (206) 709-4006 • Tai nạn giao thông, nghề nghiệp • Đau cổ, đầu, vai, khớp xương • Đau lưng, cụp xương sống • Đau nhức tay chân, bấp thịt	BEETHAM TRAN LAW FIRM PLLC WWW.BEETHAMTRAN.COM LUẬT SƯ BRETT BEETHAM LUẬT SƯ THANH TRẦN FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ MEDICAL MALPRACTICE: SƠ XUẤT Y TẾ PROPERTY & BUSINESS LAW LUẬT BẤT ĐỘNG SẢN & THƯƠNG MẠI 16627 Benson Road South Renton, WA 98055 (425) 228-1500	LUẬT SƯ TRẦN HỮU THÀNH 1400 112th Ave SE, #100 Bellevue, WA 98004 Office: (206) 233-8778 Fax: (206) 233-0777 Cell: (206) 898-2327 Tai Nạn Luật Di Trú và Hình Luật
Bác Sĩ Nhãn Khoa NGUYỄN TƯ TƯỜNG M.D. Chuyên trị các chứng bệnh về mắt phẫu thuật & trị bằng lazer 1101 Madison Ste 600 (lầu 6) Seattle, WA 98104 (206) 215-2020 Anh (206) 215-2009 Việt Giờ làm việc Thứ Hai - Thứ Sáu 8:30 AM - 4:00 PM (Xin lấy hẹn trước)	John L. Scott REAL ESTATE Brian Nguyen (206-604-9474) Chuyên: Mua, Bán, Đầu Tư 	T & T Driving School 1412 SW 102nd St Seattle, WA 98146 Tel. 206-334-1668 ĐẠY LÁI XE - THI VIẾT - THI LÁI NGUYỄN TUẤN Licensed Instructor	DU HỌC - DU LỊCH & THẨM GIA ĐÌNH Ở MỸ • Nhận làm thủ tục đi du học, du lịch & thăm người thân ở Mỹ • Làm toàn bộ hồ sơ & thủ tục cho khách. • Có nhân viên hướng dẫn cách thức trả lời phỏng vấn cho khách ở Việt Nam • Đảm bảo chỉ nhận thủ lao khi khách nhận được Visa đi Mỹ • Khách không bắt buộc có tiền trong bank vì công ty sẽ đứng ra đại diện Xin liên hệ: Nguyễn Nhã Phương (206) 787-0482